



**Grab 어플 검색창**에서 '건강상회'  
'락토픽' 검색 또는 **QR코드 스캔**  
접속-주문-배송-결제 편리하게 이용  
Grab Mart 운영시간 : 월-토  
09:00am~19:00pm

장내 미생물 균형, 장건강, 소화 기능 개선, 면역강화 기능에 탁월한 효능

**대한민국 1위  
생유산균 브랜드**

정식수입 공식유통 개시!  
냉장컨테이너 운송





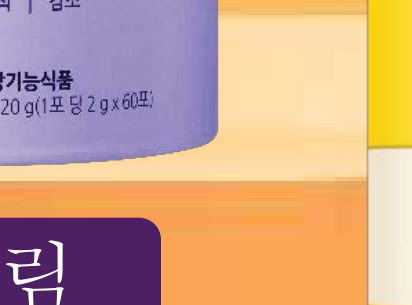
**슬림**



**골드**



**키즈**



**콜라겐**



**콜라겐**



**콜라겐**

## 태국 센트럴리테일, 2027년까지 베트남에 14.5억달러 추가투자



태국 최대 유통기업 센트럴리테일(Central Retail Corp, 이하 CRC)이 2027년까지 베트남에 500억바트(14억5000만달러)를 추가 투자한다고 인사이드비나지가 20일 보도했다. 올 포카섬(Yoi Phokasub) CRC CEO는 최근 베트남매체와의 인터뷰에서 "베트남의 소매시장 규모는 497억달러로 추정되며, 연간 10~12% 성장하고 있다"며 "우

리는 베트남을 성장성이 큰 잠재적 시장으로 간주, 앞으로 5년간 500억바트를 추가 투자할 계획"이라고 밝혔다. CRC는 2012~2022년 베트남의 소매사업 확장에 100억바트(2억9110만달러) 이상 투자했다. 현재 40개 지방에서 연면적 120만㎡ 규모의 340여개 매장을 운영하고 있다. 센트럴리테일베트남(Central Retail Vietnam)의 올리비에 랑글레(Olivier Langlet) CEO에 따르면, 2014년 3억바트(873만달러)이던 베트남 매출은 2021년 386억바트(11억2380만달러)로 성장했다. 이같은 성장

(인사이드비나 2023.02.20)

## 베트남 북부 박장성 껍역, 국제화물운송 시작

중국과 가까운 베트남 북부 박장성(Bac Giang) 껍역(Kép)에서 화물철도의 국제운송이 시작됐다고 인사이드비나지가 20일 보도했다. 박장성은 지난 18일 껍역에서 교통운송부, 성 인민위원회, 베트남철도공사(VNR) 관계자들이 참석한 가운데 국제화물운송 개설 기념식을 가졌다. 응이옴 수언 흐엉(Nghiêm Xuân Hương) 박장성 인민위원회 부위원장은 "역의 국제화물운송 개통으로 지역의 국경무역 길을 열었다"며 "껍역의 개통으로 그동안 국제화

물운송 부담이 컸던 랑선성(Lang Son) 동당역(Dong Dang)과 하노이 옌비엔역(Yen Vien)의 부담이 크게 덜게 되었다"고 말했다. 교통운송부에 따르면 껍역은 국제화물역으로 전환이 확정된 이후 1단계 인프라 확장이 모두 마무리된 상태다. 우선 1단계에서는 껍역을 출발해 동당역을 거쳐 중국 광시좡족자치구 팡샹역(憑祥)까지 화물열차가 운행될 예정이다. 껍역의 국제화물운송 개통으로 박장성과 인근 박닌성(Bac Ninh)에 물류창고 건설이 크게 늘



어날 것으로 기대된다. 껍역 가 연평균 6% 증가함에 따라 의 국제화물 운송능력은 하루 80~100량으로 주로 전자제품, 공업용 목재, 광석 등을 수출한다. 베트남철도공사는 철도화물 국제운송 수요

(인사이드비나 2023.02.20)

## 빈패스트, 전기차 VF8 2781대 리콜 브레이크 결함



베트남 토종 전기차제조업체인 빈패스트(VinFast)가 브레이크 결함으로 국내서 판매된 SUV 전기차 VF8 2781대를 리콜한다고 인사이드비나지가 20일 보도했다. 이날 빈패스트측 발표에 따르면, VF8 리콜은 앞바퀴 브레이크 캘리퍼와 너클을 연결하는 볼트의 정확한 조임 결함 여부를 점검·교정하기 위한 것이다. 이 결함은 주행시 브레이크의 효율성을 저하할 수 있다. 이번 리콜은 안전을 위한 선제적 조치로 현재까지 이와 관

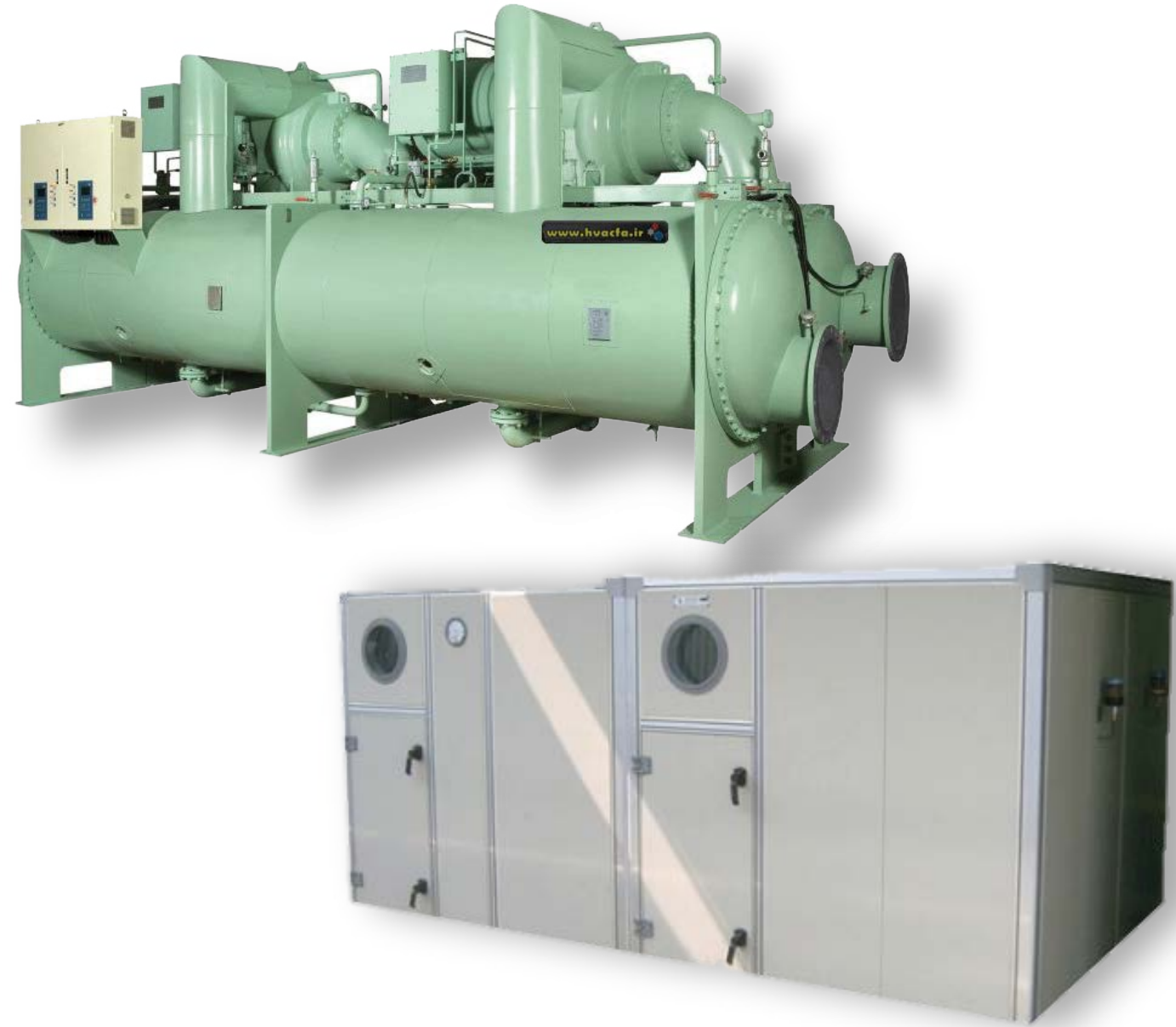
(인사이드비나 2023.02.20)

Vina-Century

WWW.VINACENTURY.VN

## 냉동기 납품 세관 설치 전문회사 VN-CENTURY

착한 가격으로 최고의 품질과 서비스를 약속합니다

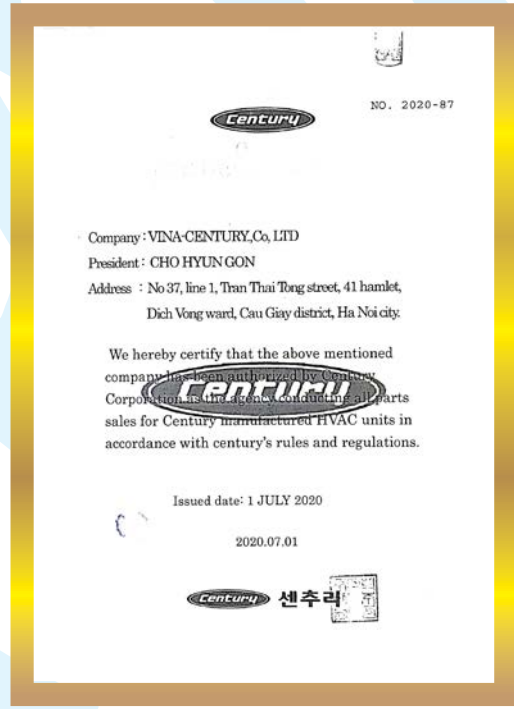


### 주요 사업 분야

터보·스크류 냉동기  
공기 조화기  
대형 에어컨  
향온 향습기  
냉각기  
클린룸  
저온 창고  
덕트·배관 설비 등

### 주요 실적

경남 랜드마크 공기 조화기 납품  
롯데 호텔 터보 냉동기 / 냉각탑 세관 및 설치  
하노이 방송국 터보냉동기 오버홀 및 세관  
삼성전자 타이완엔 공장 터보 / 스크류 냉동기 반입 및 설치  
베트남 한국대사관 공기 조화기 납품 및 시운전  
동나이 효성공장 터보 냉동기 수리 및 오버홀  
하이퐁 빈페스트 공기 조화기 시운전  
한양 디지털 공기 조화기 설치 및 시운전



베트남 선추리 공식 대리점

하노이 본사 VINA-CENTURY.,LTD

Số nhà 37, trục số 1, Đường Trần Thái Tông,  
Tổ 41, Phường Dịch Vọng,  
Quận Cầu Giấy, TP Hà Nội  
TEL : 043-555-3646

KR : 098 591 5091  
038 777 0621  
VN: 098 491 3986

호치민 지사 VINA-CENTURY.,LTD

C8-62 Khu đô thị DTA,  
Xã Phước An, Huyện Nhơn Trạch,  
Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam  
TEL : 025-1257-2007

KR : 098 591 5091  
033 850 4395  
VN: 098 491 3986



Kakao Talk  
vncentury

**FRIENDS GOLF HOLDINGS VN**  
Golf Academy & 3D Screen Golf

# 프렌즈 스크린 코비타워 직영점 2월 오픈 예정



가맹점 문의  
**093-215-1248**

푸미흥: COBI TOWER 1 . 3rd fl. 5 Hoang Van Thai, PMH (028 2233 5599) | 2군점: D2 Galleria. 9 Le Thuoc Thao Dien. (028 2233 5599)  
하노이점: Grand Plaza 4th floor Tran Duy Hung Hanoi. (024 8889 8899)

성공적 베트남 비즈니스의 동반자!

# DAILY AD



광고  
문의

E. info@chaovietnam.co.kr  
M.079.283.2000 | T. 028.3511.1075/1095

**신짜오베트남**  
XIN CHAO VIETNAM

신짜오 베트남 잡지와  
데일리 뉴스레터에  
**광고주**를 모십니다!

카카오채널 "신짜오베트남" ([http://pf.kakao.com/\\_vaUWd](http://pf.kakao.com/_vaUWd))  
현 2,100여명 회원 보유 한인사회  
교민들이 주요 단톡방 50여곳에 배포

## K-Sure 무역보험공사, 베트남과 협력 강화... 메콩강에 '프렌들리 브릿지' 건설 후원



한국무역보험공사(K-SURE)는 한국의 3대 수출 시장이자 한국 기업의 전조기지로 부상한 베트남과의 협력을 강화하고 있다고 한국경제 지가 20일 보도했다. 협력강화의 일환으로 지난달에는 K-SURE의 후원으로 베트남 호찌민에서 서쪽으로 160km 거리에 있는 미투언에 메콩강을 가로지르는 '프렌들리 브릿지'가 완공됐다. 다리가 건설되기 전까지 주민들은 강을 건너기 위해 2km 이상을 걸어서 돌아가거나 나룻배를 이용해야 했다. 매일 강을 건너 직장

학교에 가야 하는 주민들의 어려움이 상당했다. 미투언은 메콩강 지류로 둘러싸여 있어 홍수, 산사태 같은 큰 자연재해가 빈번히 발생하는 지역이다. 주민들의 안전한 생활을 위해서는 다리가 꼭 필요한 상황이었다. 지난해 5월 K-SURE의 기부금 전달 이후 약 8개월에 걸쳐 다리가 완성됐다. 개통된 다리는 27.6m, 폭 3.3m로 마을과 빈둥성 중심지를 연결하는 지리적 요충지에 있다는 설명이다. 현재 미투언에 사는 2000여가구, 8000여명의 주민이 혜택을 받았다. K-SURE는 베트남 우호 친선 단체 연합의 호찌민 지역 조합인 HUFO를 통해 학용품 세트, 친환경 예코백, 필통 등의 물품을 기부하고 있다. 지역사회 어린이에게 더 나은 학습 환경을 조성할 수 있도록 지원하기 위한 취지다. 2020년에는 하이퐁 공단 지역에 프로젝트 금융을 지원하는 과정에서 한국 기업의 현지 공장에 근무 중인 베트남 현지 직원들을 대상으로 한국어 교육을 펼치는 문화사업을 함께 진행하기도 했다. K-SURE 관계자는 "현지 주민들이 효과를 직접 느낄 수 있는 지역사회 친

화적 사회공헌사업을 펼치고 있다"며 "한국과 한국 기업에 대한 긍정적인 이미지를 구축하기 위한 취지"라고 설명했다. K-SURE는 국내에서도 지역 사회와 함께하는 다양한 사회 공헌사업을 펼치고 있다. 2015년부터 K-SURE 임직원들이 경기도 파주 객현2리 주민들과 함께 하는 '1사 1촌 감장 행사'가 대표적이다. 객현2리에서 직접 수확한 배추 등 감장채를 구매하여 농촌을 돕고, 임직원들의 봉사활동으로 정성껏 만든 김치는 사회복지시설에 기부하거나 임직원에게 판매해 수익금을 전액 기부한다. 지난해 11월에는 총 1360kg의 김치를 손수 담갔다. 사회복지시설 테레사의 집, 라파엘의 집, 종로노인종합복지회관 등에 감장김치를 전달했다. 지난해 4월부터는 임직원들이 서울 중로 청계천 일대와 북촌 주변에서 플로깅 봉사활동을 새로 시작했다. 플로깅이란 조깅을 하며 쓰레기를 줍는 활동을 의미하는 신조어다. K-SURE 관계자는 "현재 19회까지 실시된 플로깅 봉사활동은 건강

도 챙기고 환경도 보호한다는 뜻까지 담을 수 있다"며 "K-SURE 임직원들 사이에서 사랑받는 문화로 자리 잡았다"고 전했다. K-SURE는 중소기업에 다양한 맞춤형 지원을 제공하고 기업의 글로벌 진출을 돕고, 다양한 사회공헌 사업을 통해 지역사회와 상생하는 노력을 인정받아 중소기업부 주최 2022년도 동반성장 주간 기업행사에서 중소기업 상생협력 분야 대통령 표창을 받았다. 또 무역보험을 통한 성과를 바탕으로 지역사회 문제 해결에 기여하고 지속 가능한 사회 발전을 도모한 공로로 2년 연속 '지역 사회공헌 인정 기업'으로 선정됐다. 이인호 K-SURE 사장은 "경기 침체와 물가상승이 지속되면 서 지역사회 소외계층이 겪는 어려움이 평소보다 더 클 것이라고 생각한다"며 "수출과 함께 세계 곳곳의 지역사회 주민들도 어려운 시기를 잘 극복하고 더욱 따뜻한 때를 하루빨리 맞이할 수 있도록 K-SURE가 최선의 노력을 다하겠다"고 밝혔다. (한국경제 2023.02.20)

## 롯데물산, 베트남에 롯데월드타워·몰 운영 노하우 전수한다



롯데물산이 LOTTE Property&Development Vietnam(이하 P&D 베트남) 직원 10명을 롯데월드타워에 초청해 이달 20일부터 24일까지 기술 연수 프로그램을 진행한다 21일 밝혔다. 이번 프로그램은 조선훈보가 보도했다. 이번 프로그램은 롯데월드타워·몰의 기술력과 운영 노하우를 공유하기 위한 과정으로,

건축·기계·전기·소방 등 분야별 10년 이상 경력을 보유한 P&D 베트남 직원 10명을 초청했다. 롯데물산은 롯데월드타워 등 국내 부동산을 관리하며 축적한 전문성을 바탕으로 베트남 부동산 관리 사업에 진출하고자 지난해 P&D 베트남 법인을 설립했다. 또한 지난해 코랄리스(CORALIS S.A.) 지분 77.5%를 인수해 베트남 랜드마크인 롯데센터 하노이의 운영도 담당하고 있다. 이경구 롯데물산 신규사업팀장은 "롯데월드타워·몰 운영 노하우를 공유하며 P&D 베트남 직원들과 소통하기 위해 이번 프로그램을 기획했다"며 "직원들의 역량 강화는 베트남 부동산 시장에서의 경쟁력 확보로 이어질 것"이라고 말했다. (조선일보 2023.02.21)

## 나짱서 외국인, 맹견에 물려 중상



나짱에서 외국인이 개에 물려 크게 다치는 사고가 발생해 여행객들의 각별한 주의가 요망된다고 Vnexpress지가 20일 보도했다. 기사에 따르면 19세인 외국인 남성은 열리고 손과 허벅지도 큰 부상을 입어 수술을 받았다"고 전했다. 현지 공안은 개 주인 등을 상대로 사고 경위를 조사하고 있다. 한편 베트남 전역에서는 행인들이 개를 쫓아내려고 했으나 결국 본인도 공격을 당했다. 현장에 있던 목격자는 "행인들이 개를 쫓아내는 데 5분이 걸렸다"면서 "무적으로 작용해야 한다는 목소리가 확산

현재 카인호아 종합병원에 입원해 치료를 받고 있다 이 병원의 의사인 켄 바오 아인은 "피해자 중 한 명은 오른쪽 이두근이 파열되고 손과 허벅지도 큰 부상을 입어 수술을 받았다"고 전했다. 현지 공안은 개 주인 등을 상대로 사고 경위를 조사하고 있다. 한편 베트남 전역에서는 행인들이 개를 쫓아내려고 했으나 결국 본인도 공격을 당했다. 현장에 있던 목격자는 "행인들이 개를 쫓아내는 데 5분이 걸렸다"면서 "무적으로 작용해야 한다는 목소리가 확산하고 있다. (Vnexpress 2023.02.20)

## 베트남 최대 새우가공업체 민푸수산, 8년만에 최대 이익



베트남 최대 새우가공업체 민푸수산(Minh Phu Seafood, 하노이증시 코드 MPC)이 새우 수출금으로 지난해 8년만에 최대 이익을 기록했다고 발표했다. 이날 민푸수산에 따르면, 지난해 매출은 16조4250억동(6억8950만달러)으로 전년 대비 21% 증가했고, 새우 이익은 8390억동(3520만달러)으로

27.5% 증가하며 2015년 이후 최고치를 기록했다. 영업이익이익률도 17%로 8년만에 최고치였다. 그러나 매출과 이익 모두 연간목표를 달성하지는 못했다. 베트남수산물수출생산자협회(VASEP·바세)에 따르면 지난해 새우 수출액은 전년 대비 11% 증가한 43억달러로 평가사우스(메콩강 메기) 수출액 24억달러를 크게 앞섰다. 그러나 하반기 주요 수출시장의 소비둔화로 12월 새우 수출은 전년 동기 대비 21% 감소했다. 반면 12월 중국으로 수출이 38%, 연간 61% 증가했다는 점은 향후 시장 전망을 낙관하게 하는 대목이다. 지난해 중국은 국경을 재개방하며 일부 수산물 수입에 대한 검역 기준을 완화했다. (인사이더비타 2023.02.20)

## 나짱행 여객기, 결함으로 운항 6시간 지연



인천국제공항에서 베트남 나트랑으로 출발하려던 항공기에 결함이 생겨 승객들이 불편을 겪었다고 중부일보가 20일 보도했다. 20일 새벽 1시50분경 인천공항 제1터미널에서 베트남 나짱행 비엠텔트항공(VJ839)편에 기체결함이 발견됐다. 이 항공기는 조종간 시스템에 오류가 발생했으며, 항공사 측에서 정비

후 다시 출발할 예정이었으나 문제가 발생해 이륙하지 못한 것으로 파악됐다. 항공사는 VJ839편 대신 이날 오전 6시 20분경 출발할 VJ837편을 대체 투입해 사고 발생 6시간만 일 오전 7시 40분경 승객 218명을 태우고 나트랑으로 향했다. 이 사고로 VJ837편도 3시간 이상 지연됐다. (중부일보 2023.02.20)

## 베트남에서 '날개 단' 논산 농산물... 딸기 300톤 수출길

충남 논산에서 생산한 농산물이 베트남 시장에 약에 따라 논산에서 재배된 300톤(300만 달러)의 딸기가 베트남 전역에 유통될 예정이다. 이 또한 논산시에 따르면 지난 17일 베트남 와 함께 시는 '아시아한상대회를 오는 10월 논산 호찌민 롯데호텔에서 열린 협약식에서 파머 산에서 개최할 계획이다. 한상대회는 지방 경제 스마켓, 안남 고메, IMEXCO, 보라 등 현지 유통업체 4개사와 2,200만 달러어치의 수출협약을 맺었다. 논산시는 이번 협약을 통해 지역 기초지자체 가운데 최초 개최로 기록된다. 논산 제품 개발과 유통 정보 교류망을 다져 지속 가능한 '무역 고속도로'를 뚫겠다는 목표다. 앞서 시는 호찌민시에 '주베트남 논산통상사무소'도 문을 열었다. 통상사무소를 통해 베트남을 논산 농산물 유통 활성화와 동남아시아 시장 공략의 안민(An Minh)사와 수출업자 협약을 했다. 협



지원을 쏟아부어 수출입 상담, 정적 투자 의지는 우리 지역 농 현시 시장 정보 파악 등 성과를 업인들에게 희소식이 될 것'이 널 방침이다. 이 같은 성과는 '1호 영업사원'을 자처한 백성현 인 베트남 통상사무소 개소를 통해 논산 기업과 농산물의 세력이 현지 시장에서 신뢰를 얻었기 때문이라는 평가를 받고 있다. 백 시장은 "베트남의 열

(한국일보 2023.02.20)

## 캄보디아, 중국관광객 위해 위안화 결제 허용한다



캄보디아 통 콘(Thong Khon) 관광부장관은 모든 호텔과 식당 및 관광지에서 위안화 결제가 가능하게 된다고 밝혔다. 그러나 구체적으로 언제부터 시행하는지는 언급하지 않았다고 인사이더비타지가 21일 크메르타임즈지 기사를 인용하여 보도했다. 캄보디아 관광부에 따르면 양국간 정기항공편은 이달 16일부터 씨엠립-쿤밍, 씨엠립-상

하이 노선을 시작으로 점차 확대되면 서 현재 코로나19 이전의 약 40% 수준까지 회복되었다. 중국은 지난 6일부터 캄보디아를 비롯해 태국, 인도네시아, 이집트, 스위스, 뉴질랜드, 몰디브, 스위스, 헝가리, 뉴질랜드 등 20개국으로 해외 단체관광을 허용했다. 단체관광 허용 다음날인 지난 7일 125명의 관광객을 태운 에어아시아 항공기가 프놈펜국제공항에 착륙을 시작으로 하루 수천명의 중국 관광객이 캄보디아를 방문하고 있다. 지난해 캄보디아를 방문한 외국인관광객 약 230만명 가운데 중국인은 10만명을 넘었다. 캄보디아는 올해 200만명의 중국인을 포함해 430만명의 외국인관광객을 맞이할 것으로 기대한다. (인사이더비타 2023.02.21)

## 대만, 오늘부터 실내 마스크 의무 착용 해제



대만이 오늘부터 실내 마스크 의무 착용을 해제한다고 연합뉴스가 20일 보도했다. 대만 보건당국은 실내 마스크 착용 의무를 완화한다며 대부분 해제되지만, 의료·노인요양·아동복지기관과 지하철, 버스, 선박, 항공기 등 대중 교통수단을 이용하는 경우에는 마스크 의무화 조치를 계속한다고 밝혔다. 보건당국은 또 인파가 몰리는 장소 등의 경우 마스크 착용을 권고하고 그 외에는 자율적으로 방역 규범을 정해 이를 어기는 고객의 입장을 금지할 수 있다고 밝혔다. 황리민 대만 대 아동병원장은 60세 이상 고령자, 기저질환자, 면역저하자 등의 코로나19 백신 접종률이 낮아 이번 실내 마스크 해제 조치로 사망자가 늘어날 수 있다고 우려했다. 대만 언론은 일부 사람들이 표정 관리에 유리해 마스크를 벗지 않을 것이라며 "지난 3년간 마스크에 익숙한 학생들이 얼굴을 갑자기 노출하는 데 부담감을 느껴 마스크를 쉽게 벗지 않을 것"이라고 전했다. 앞서 대만은 지난해 12월 1일부터 마스크 해제를 위한 1단계인 실외 마스크 착용 의무를 폐지했다. (연합뉴스 2023.02.20)

### 한국 딸기 대잔치

## 니들이 딸기맛을 알아?

**알타킹**

**설향**

**백설**

**금실**

### 딸기 구입 문의

**연락처 : 091 854 0463**

**카톡아이디 : KG 531**

### 고객님을 위한 신한베트남은행의 특별한 혜택

신한 - 대한항공 스카이패스 신용카드

신한 PWM & VISA Signature 신용카드

### 신짜오베트남 부설 대정컨설팅

**베트남 투자자문, 법인설립, 노동허가, 각종 라이선스, 거주증, 비자등**

**Tel : 083 568 1000(KR) / 0906 822 374(VN) E-Mail : kksjeon@gmail.com**

### 빠르고 정확한 업무처리